

# Herzlich Willkommen

## karibuni sana

# ENKAINA-E-RETOTO

Protokoll:

Tina Künniger / 14.04.2019

## Hauptversammlung 2019

13. April 2019

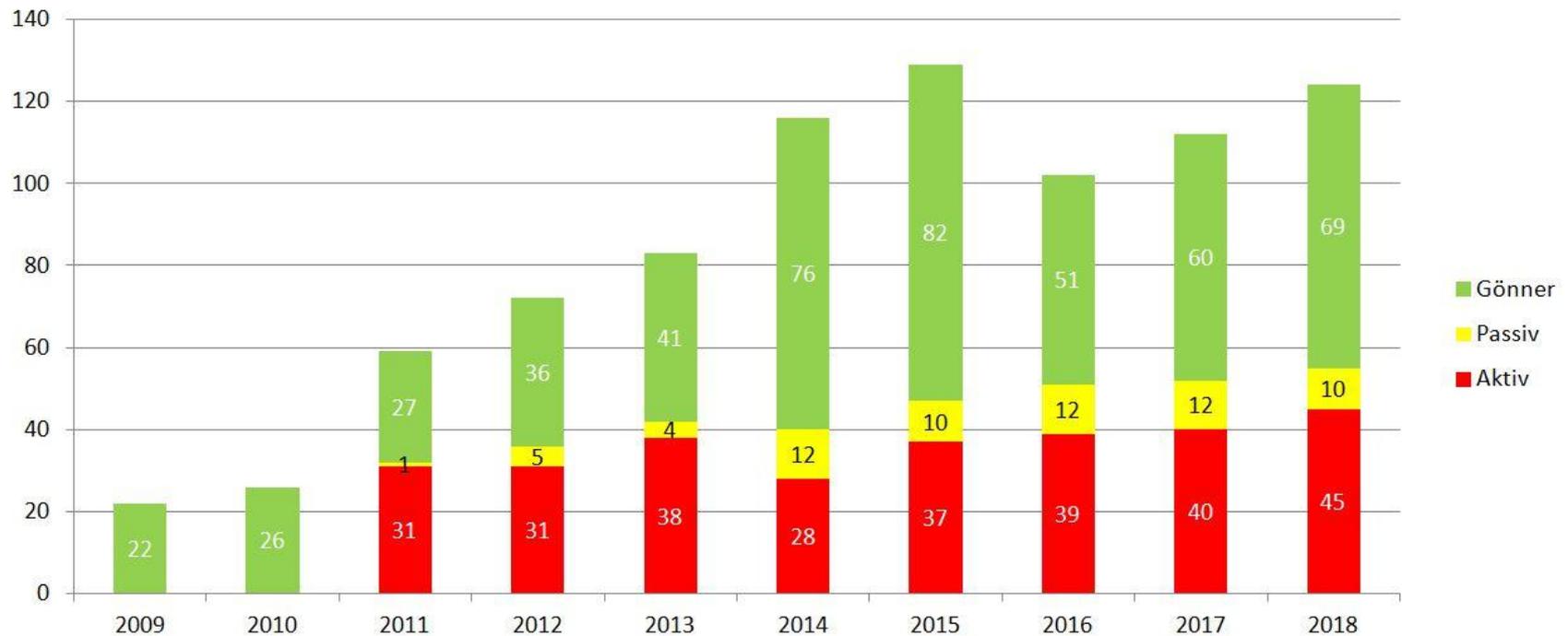
in Atelier Le Stelle  
Schrennengasse 37 - Zürich

# Traktanden

- 1. Mitteilungen
  - 2. Wahl der Stimmzählenden
  - 3. Präsentation Jahresrechnung 2018 / Übersicht zu den laufenden Projekten
  - 4. Abnahme des Revisorenberichts
  - 5. Abnahme der vollständigen und revidierten Jahresrechnung 2018
  - 6. Wahl / Wiederwahl der Vorstandsmitglieder
  - 7. Wahl der Rechnungsrevisoren
  - 8. Wahl von Ehrenmitglieder / Sonderaufgaben
  - 9. Vorstellung / Planung der Projektaktivitäten im Jahr 2019
  - 10. Festsetzung der Jahresbeiträge (Mitgliederbeiträge 2020)
  - 11. Präsentation / Abnahme des Budgets des laufenden Jahres 2019
  - 12. Vorstellung neuer Projektideen
  - 13. Anträge von Mitgliedern
  - 14. Änderungen und Ergänzungen der Statuten – Antrag: keine
  - 15. Varia
- 
- Gemeinsamer Restaurant-Besuch in Anschluss an Hauptversammlung (ab ca. 19 Uhr)

# 1. Mitteilungen

- Sinn und Zweck der Hauptversammlung
- Anzahl Mitglieder



# 1. Mitteilungen

- Sinn und Zweck der Hauptversammlung
- Anzahl Mitglieder
 

	<b>2018</b>	(2017)
▪ Aktiv	<b>45</b>	(40)
▪ Passiv	<b>10</b>	(12)
▪ Unterstützer/Gönner	<b>69</b>	(60)
<b>Total</b>	<b>124</b>	<b>(112)</b>
- Einbezahlung von Mitgliederbeitrag 2019
- Lage im Massailand, Distrikt Simanjiro (Nordtansania)
- News auf unserer Homepage / Jahresrückblick 2018  
Jahresbericht 2018



## 2. Wahl der Stimmzählenden

- Anzahl anwesende Aktivmitglieder (inkl. Vorstand)
- Absolutes Mehr

### Protokoll:

- Wahl von Stimmzählerin: Denise Brändli, einstimmig
- Anwesende Aktivmitglieder (stimmberechtigt): 9
- Absolutes Mehr: 5



## 3. Jahresrechnung 2018



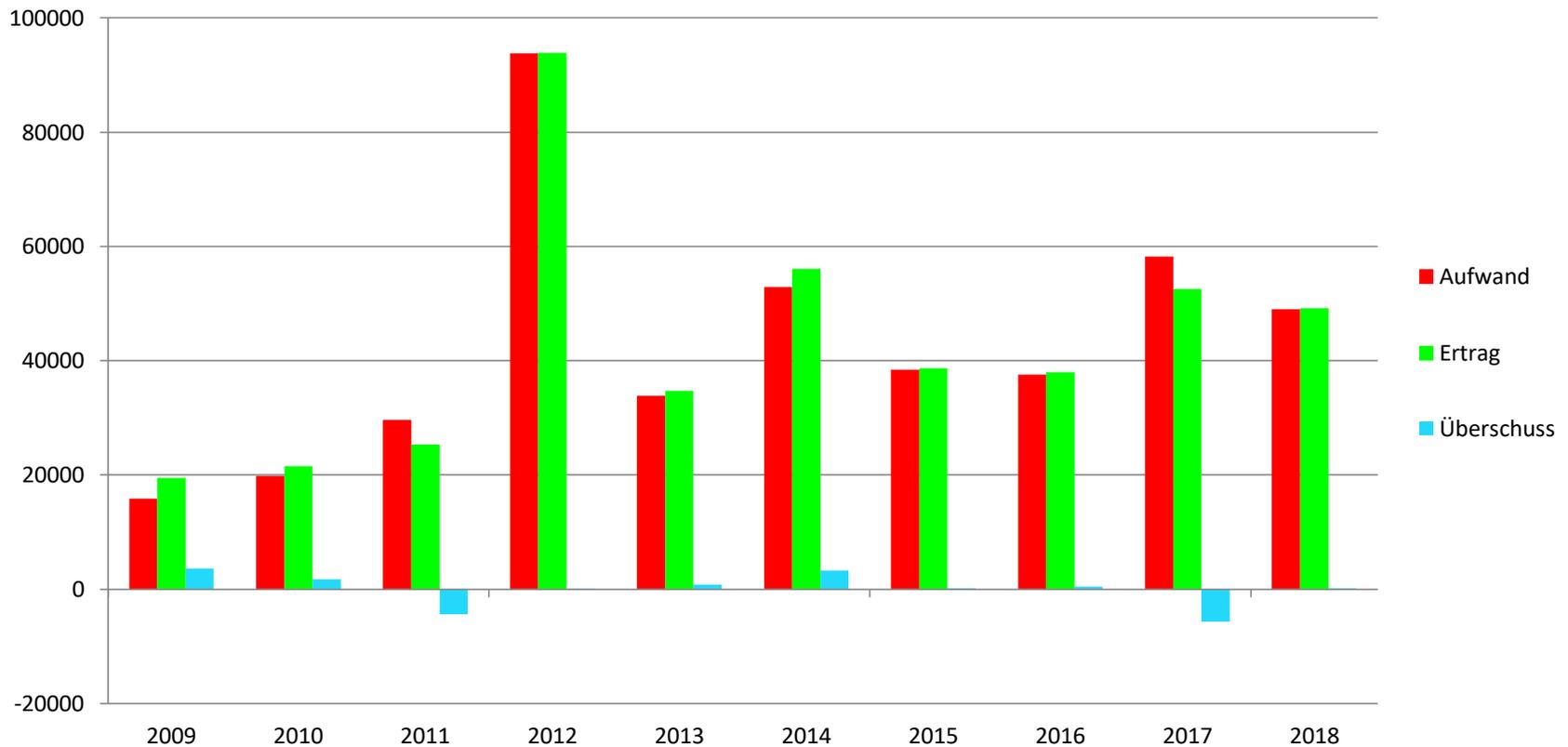
**Protokoll:**

- Roger Furger wird für seine 10-jährige Tätigkeit als Vereinskassier verdankt

# Vereins-Buchhaltung

## 3. Jahresrechnung 2018

- 10 Jahresrückblick 2009 – 2018 / Zusammenfassung in CHF





## **3. Jahresrechnung 2018**

### **Übersicht zu den laufenden Projekten**



### 3. Jahresrechnung 2018

(01.01.2018 – 31.12.2018)

- weiterhin nur noch in CHF

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2018
03 Büromaterial	375.60	200.00
04 Post- und Bankspesen	440.00	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	110.80	350.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'303.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	20'228.27	13'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	8'116.83	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	433.00	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	708.38	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'665.53	1'900.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	4'465.50	5'752.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>49'025.12</b>	<b>43'452.00</b>
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'250.00	1'800.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	4'760.64	3'200.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'480.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	11'740.00	9'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	7'833.00	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	446.10	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	4'771.00	2'500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'564.03	5'750.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>49'222.98</b>	<b>43'600.00</b>
<b>Überschuss</b>	<b>197.86</b>	<b>148.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2018

(01.01.2018 – 31.12.2018)

- Die Jahresbeiträge (Mitgliederbeiträge) sogar leicht höher als budgetiert
- Diese Beiträge (total CHF 2'450.-) in erster Linie zur Verfügung für die Administration aller laufenden Projekte
- Sowie verwendet für "sonstiger Aufwand" unter Pos. 05
- Dieser Aufwand (Internetseite, Anlässe) geringer als budgetiert

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2018
03 Büromaterial	375.60	200.00
04 Post- und Bankspesen	440.00	700.00
<b>05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)</b>	<b>110.80</b>	<b>350.00</b>
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'303.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	20'228.27	13'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	8'116.83	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	433.00	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	708.38	500.00
<b>40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)</b>	<b>2'665.53</b>	<b>1'900.00</b>
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	4'465.50	5'752.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>49'025.12</b>	<b>43'452.00</b>
<u>ERTRAG</u>		
<b>01 Beiträge Aktivmitglieder</b>	<b>2'250.00</b>	<b>1'800.00</b>
<b>02 Beiträge Passivmitglieder</b>	<b>200.00</b>	<b>200.00</b>
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	4'760.64	3'200.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'480.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	11'740.00	9'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	7'833.00	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	446.10	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	4'771.00	2'500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'564.03	5'750.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>49'222.98</b>	<b>43'600.00</b>
<b>Überschuss</b>	<b>197.86</b>	<b>148.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2018

(01.01.2018 – 31.12.2018)

- Ausgaben für Büromaterial (Kopien, Druck von Flyer, Postporto usw.) etwas höher als budgetiert
- Diesen Aufwand teilweise erhalten als Materialspende
- Diese Materialspenden weiterhin aufgeführt innerhalb Pos. 03 "Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)"

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2018
<b>03 Büromaterial</b>	<b>375.60</b>	<b>200.00</b>
04 Post- und Bankspesen	440.00	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	110.80	350.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'303.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	20'228.27	13'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	8'116.83	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	433.00	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	708.38	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'665.53	1'900.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	4'465.50	5'752.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
TOTAL AUFWAND	49'025.12	43'452.00
 <u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'250.00	1'800.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
<b>03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)</b>	<b>4'760.64</b>	<b>3'200.00</b>
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'480.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	11'740.00	9'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	7'833.00	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	446.10	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	4'771.00	2'500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'564.03	5'750.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
TOTAL ERTRAG	49'222.98	43'600.00
<b>Überschuss</b>	<b>197.86</b>	<b>148.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2018

(01.01.2018 – 31.12.2018)

- Aufwand für Post- und Bankspesen (Transaktionen) einiges tiefer als budgetiert
- Zinserträge werden weiterhin nur noch formell aufgeführt

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2018
03 Büromaterial	375.60	200.00
<b>04 Post- und Bankspesen</b>	<b>440.00</b>	<b>700.00</b>
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	110.80	350.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'303.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	20'228.27	13'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	8'116.83	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	433.00	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	708.38	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'665.53	1'900.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	4'465.50	5'752.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>49'025.12</b>	<b>43'452.00</b>
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'250.00	1'800.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	4'760.64	3'200.00
<b>04 Zinserträge</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'480.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	11'740.00	9'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	7'833.00	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	446.10	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	4'771.00	2'500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'564.03	5'750.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>49'222.98</b>	<b>43'600.00</b>
<b>Überschuss</b>	<b>197.86</b>	<b>148.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2018

(01.01.2018 – 31.12.2018)

- Der Aufwand (CHF 8'303.00) für den Ausbau / Renovierung von Gästehaus Loiborsoit tiefer als budgetiert (keine neuen Velos)
- Installation von Wasseraufbereitungsanlage (Solar-Heater)
- Fertigstellung von Lengai's neuem Aussenbüro und der neuen Terrasse beim Anbau
- Renovierung von Gemeinschaftsraum u. Esszimmer (inkl. Möbel)
- Spenden in budgetierten Umfang erhalten

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2018
03 Büromaterial	375.60	200.00
04 Post- und Bankspesen	440.00	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	110.80	350.00
<b>10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)</b>	<b>8'303.00</b>	<b>9'250.00</b>
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	20'228.27	13'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	8'116.83	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	433.00	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	708.38	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'665.53	1'900.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	4'465.50	5'752.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
TOTAL AUFWAND	49'025.12	43'452.00
 <u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'250.00	1'800.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	4'760.64	3'200.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	100.00
<b>10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)</b>	<b>8'480.00</b>	<b>9'250.00</b>
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	11'740.00	9'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	7'833.00	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	446.10	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	4'771.00	2'500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'564.03	5'750.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
TOTAL ERTRAG	49'222.98	43'600.00
<b>Überschuss</b>	<b>197.86</b>	<b>148.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2018

(01.01.2018 – 31.12.2018)

- Aufwand für gemeinnützige Projekte (unter Gemeindeunterstützung – MANISPAA) einiges höher als budgetiert
- Unterstützung bei Schulzimmerbau (neue Schule in Ormotroo) sowie bei der Beschaffung von Unterrichtsmaterial usw.
- Unterstützung der Frauenprojekte (Seminare für OSILIGI)
- Start-Vorbereitungen für das neue Brillenprojekt
- Projektspenden in budgetierten Umfang erhalten

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2018
03 Büromaterial	375.60	200.00
04 Post- und Bankspesen	440.00	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	110.80	350.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'303.00	9'250.00
<b>20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)</b>	<b>20'228.27</b>	<b>13'000.00</b>
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	8'116.83	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	433.00	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	708.38	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'665.53	1'900.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	4'465.50	5'752.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>49'025.12</b>	<b>43'452.00</b>
 <u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'250.00	1'800.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	4'760.64	3'200.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'480.00	9'250.00
<b>20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)</b>	<b>11'740.00</b>	<b>9'000.00</b>
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	7'833.00	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	446.10	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	4'771.00	2'500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'564.03	5'750.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>49'222.98</b>	<b>43'600.00</b>
<b>Überschuss</b>	<b>197.86</b>	<b>148.00</b>



# 3. Jahresrechnung 2018

(01.01.2018 – 31.12.2018)

- 2018: Total 44 Patenschaften
- 7 Massaimädchen auf Sekundarstufe
- 1 Kind auf Universität (in Itilima nahe Mwanza)
- 1 Mädchen noch auf Waitinglist
- Einnahmen aus Patenschaften deckten fast sämtliche Kosten inkl. Beschaffung von Unterrichtsmaterial für Primarschulen; zusätzliche Spende für Betreuung auf Sekundarstufe; Salär von Nengajiang (Jenipher)

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2018
03 Büromaterial	375.60	200.00
04 Post- und Bankspesen	440.00	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	110.80	350.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'303.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	20'228.27	13'000.00
<b>21 Projekt Patenschaften (SHULE)</b>	<b>8'116.83</b>	<b>8'050.00</b>
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	433.00	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	708.38	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'665.53	1'900.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	4'465.50	5'752.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>49'025.12</b>	<b>43'452.00</b>
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'250.00	1'800.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	4'760.64	3'200.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'480.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	11'740.00	9'000.00
<b>21 Projekt Patenschaften (SHULE)</b>	<b>7'833.00</b>	<b>8'050.00</b>
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	446.10	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	4'771.00	2'500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'564.03	5'750.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>49'222.98</b>	<b>43'600.00</b>
<b>Überschuss</b>	<b>197.86</b>	<b>148.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2018

(01.01.2018 – 31.12.2018)

- Viehbestände im Massailand haben sich glücklicherweise von der letzten Dürrekatastrophe (im 2016/17) wieder gut erholt
  
- Gegen Ende 2018 ist endlich wieder eine grössere Anzahl Kälber zur Welt gekommen
  
- Im 2018 erst wieder 3 junge weibliche Rinder dazu gekauft
  
- Finanziert aus dem Vorjahr übertragenen Spenden

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2018
03 Büromaterial	375.60	200.00
04 Post- und Bankspesen	440.00	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	110.80	350.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'303.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	20'228.27	13'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	8'116.83	8'050.00
<b>22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)</b>	<b>433.00</b>	<b>1'250.00</b>
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	708.38	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'665.53	1'900.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	4'465.50	5'752.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>49'025.12</b>	<b>43'452.00</b>
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'250.00	1'800.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	4'760.64	3'200.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'480.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	11'740.00	9'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	7'833.00	8'050.00
<b>22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)</b>	<b>446.10</b>	<b>1'250.00</b>
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	4'771.00	2'500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'564.03	5'750.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>49'222.98</b>	<b>43'600.00</b>
<b>Überschuss</b>	<b>197.86</b>	<b>148.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2018

(01.01.2018 – 31.12.2018)

- Aufwand für Ankauf von Handcrafts und Naturtee für Shop in Loiborsoit
- Kleiner Aufwand für Neudruck (Postkarten, Sprachbücher usw.)
- Für Herstellung von Geschenksets (Weihnachtsaktion 2018)
- Verkauf von Handcrafts, Naturtee, Postkarten usw. (vor allem im Shop in Loiborsoit)
- Ertrag (Einnahmen) grösstenteils aus Verkauf der Geschenksets (Weihnachtsaktion 2018)

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2018
03 Büromaterial	375.60	200.00
04 Post- und Bankspesen	440.00	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	110.80	350.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'303.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	20'228.27	13'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	8'116.83	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	433.00	1'250.00
<b>30 Projekte Massai Shop (SHOP)</b>	<b>708.38</b>	<b>500.00</b>
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'665.53	1'900.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	4'465.50	5'752.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
TOTAL AUFWAND	49'025.12	43'452.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'250.00	1'800.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	4'760.64	3'200.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'480.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	11'740.00	9'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	7'833.00	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	446.10	1'250.00
<b>30 Projekte Massai Shop (SHOP)</b>	<b>4'771.00</b>	<b>2'500.00</b>
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'564.03	5'750.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
TOTAL ERTRAG	49'222.98	43'600.00
<b>Überschuss</b>	<b>197.86</b>	<b>148.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2018

(01.01.2018 – 31.12.2018)

- Die administrativen Kosten (Reisespesen, Personalkosten inkl. Aufsichtsgremium) wegen Registration bei Distriktregierung etwas höher als budgetiert: administrative Kosten daher erstmals knapp über 5% von Totalaufwand
- Finanziert aus allgemeinen, nicht Projekt bezogenen Spenden, die sonst unter Pos. 40
- insbesondere aber unter Pos. 03 (Gönnerbeiträge) ersichtlich sind

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2018
03 Büromaterial	375.60	200.00
04 Post- und Bankspesen	440.00	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	110.80	350.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'303.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	20'228.27	13'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	8'116.83	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	433.00	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	708.38	500.00
<b>40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)</b>	<b>2'665.53</b>	<b>1'900.00</b>
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	4'465.50	5'752.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
TOTAL AUFWAND	49'025.12	43'452.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'250.00	1'800.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
<b>03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)</b>	<b>4'760.64</b>	<b>3'200.00</b>
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'480.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	11'740.00	9'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	7'833.00	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	446.10	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	4'771.00	2'500.00
<b>40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'564.03	5'750.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
TOTAL ERTRAG	49'222.98	43'600.00
<b>Überschuss</b>	<b>197.86</b>	<b>148.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2018

(01.01.2018 – 31.12.2018)

- Diese Allg. Spenden (Gönnerbeiträge) wurden zur Finanzierung von anderen gemeinnützigen Projekten verwendet!

Mit entsprechenden Hinweisen auf unserer Homepage

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2018
03 Büromaterial	375.60	200.00
04 Post- und Bankspesen	440.00	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	110.80	350.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'303.00	9'250.00
<b>20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)</b>	<b>20'228.27</b>	<b>13'000.00</b>
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	8'116.83	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	433.00	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	708.38	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'665.53	1'900.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	4'465.50	5'752.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
TOTAL AUFWAND	49'025.12	43'452.00
 <u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'250.00	1'800.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
<b>03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)</b>	<b>4'760.64</b>	<b>3'200.00</b>
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'480.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	11'740.00	9'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	7'833.00	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	446.10	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	4'771.00	2'500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'564.03	5'750.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
TOTAL ERTRAG	49'222.98	43'600.00
<b>Überschuss</b>	<b>197.86</b>	<b>148.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2018

(01.01.2018 – 31.12.2018)

- Für Personal- und Unterhaltskosten (inkl. Lizenzen und VAT-Steuern usw.)
- Für zusätzliche Anschaffungen (Wasserpumpe, Generator, Möbel, Bettwäsche usw.)
- Einnahmen aus fast 400 Übernachtungen in Loiborsoit (nach Abschluss der Renovierungsarbeiten wieder mehr Gäste)
- Anschaffung von Wasserpumpe und Generator wurde durch Spenden finanziert

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2018
03 Büromaterial	375.60	200.00
04 Post- und Bankspesen	440.00	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	110.80	350.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'303.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	20'228.27	13'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	8'116.83	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	433.00	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	708.38	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'665.53	1'900.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	4'465.50	5'752.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
TOTAL AUFWAND	49'025.12	43'452.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'250.00	1'800.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	4'760.64	3'200.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'480.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	11'740.00	9'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	7'833.00	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	446.10	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	4'771.00	2'500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'564.03	5'750.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
TOTAL ERTRAG	49'222.98	43'600.00
<b>Überschuss</b>	<b>197.86</b>	<b>148.00</b>



### 3. Jahresrechnung 2018

(01.01.2018 – 31.12.2018)

- Für Betreuung von Volontären (Freiwilligen-Einsätze)
- Einnahmen von Volontären vor Ort in Loiborsoit – ohne VAT-Besteuerung!
- Diese Rubrik enthält vor allem auch den Aufwand/Ertrag aus eigenen Volontäreinsätzen

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2018
03 Büromaterial	375.60	200.00
04 Post- und Bankspesen	440.00	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	110.80	350.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'303.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	20'228.27	13'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	8'116.83	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	433.00	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	708.38	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'665.53	1'900.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	4'465.50	5'752.00
<b>42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)</b>	<b>3'178.21</b>	<b>2'500.00</b>
TOTAL AUFWAND	49'025.12	43'452.00
<u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'250.00	1'800.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	4'760.64	3'200.00
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'480.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	11'740.00	9'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	7'833.00	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	446.10	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	4'771.00	2'500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'564.03	5'750.00
<b>42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)</b>	<b>3'178.21</b>	<b>2'500.00</b>
TOTAL ERTRAG	49'222.98	43'600.00
<b>Überschuss</b>	<b>197.86</b>	<b>148.00</b>

### 3. Jahresrechnung 2018

(01.01.2018 – 31.12.2018)

- Trotz grösserem Aufwand bei diversen Projekten (Gemeindeunterstützung – MANISPAA) konnte der budgetierte Überschuss eingehalten werden
- dies vor allem wegen höherem Ertrag bei Allg. Spenden und dem Massai Shop
- Einige Projekt gebundene Spenden wurden als «Vorauszahlung für Projekte 2019» übertragen, sonst wäre der Überschuss noch grösser ausgefallen (vgl. Bilanz)

<u>AUFWAND</u>	CHF	Budget 2018
03 Büromaterial	375.60	200.00
04 Post- und Bankspesen	440.00	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	110.80	350.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'303.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	<b>20'228.27</b>	<b>13'000.00</b>
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	8'116.83	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	433.00	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	708.38	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'665.53	1'900.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	4'465.50	5'752.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>49'025.12</b>	<b>43'452.00</b>
 <u>ERTRAG</u>		
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'250.00	1'800.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	<b>4'760.64</b>	<b>3'200.00</b>
04 Zinserträge	0.00	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00	100.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	8'480.00	9'250.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	11'740.00	9'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	7'833.00	8'050.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	446.10	1'250.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	<b>4'771.00</b>	<b>2'500.00</b>
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	0.00	0.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'564.03	5'750.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	3'178.21	2'500.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>49'222.98</b>	<b>43'600.00</b>
<b>Überschuss</b>	<b>197.86</b>	<b>148.00</b>

## 3. Jahresrechnung 2018

### Bilanz per 31.12.2018

Vorauszahlungen Projekte 2019	CHF
<b>Mitgliederbeiträge</b>	
Beiträge Aktivmitglieder 2019	100.00
<b>Projekt „Gemeindeunterstützung“ (MANISPAA)</b>	
Ausbildungsfond (Sikeri u.a.)	1'200.00
Brillen-Projekt EDB	1'000.00
Frauenförderungs-Projekt	1'500.00
<b>Projekt „Patenschaften“ (SHULE)</b>	
Patenschaften 2019	4'200.00
<b>Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)</b>	
Spenden für Rinderkauf	400.00
<b>Allg. Projekte (KITUO/MAMLAKA)</b>	
Vorauszahlung für Admin./Allg. Projekte	300.00
<b>Total Vorauszahlungen für Projekte 2019</b>	<b>8'700.00</b>

Aktiven	CHF
Kasse Lengai	46.55
Kasse Jenipher	14.05
Postfinance 85-373508-1	17'267.37
Bank National Microfinance	1.10
Travel Cash Card XXX3746	61.12
Travel Cash Card XXX4000	30.42
Darlehen an Anael	0.00
Debitoren	0.00
Vorräte Massai Shop	1.00
Mobilier	1.00
Liegenschaft Loiborsoit	1.00
Liegenschaft Arusha	1.00
<b>Total</b>	<b>17'424.61</b>
Passiven	CHF
<b>Vorauszahlungen Projekte 2019</b>	<b>8'700.00</b>
Kreditoren	0.00
Vereinsvermögen (01.01.2018)	8'526.75
<b>Überschuss/Erlös</b>	<b>197.86</b>
<b>Total</b>	<b>17'424.61</b>



## 3. Jahresrechnung 2018

## Bilanz per 31.12.2018

## 4. Revisorenbericht

- Abnahme des Revisorenberichtes

Sonia Cirillo  
Uetlibergstrasse 135  
8045 Zürich

Zürich, 18. März 2019

**Bericht der Revisionstelle an die Generalversammlung über die Jahresrechnung 2018 des Vereins Enkaina-e-Retoto mit Gewinn von CHF 197.86.-**

Als Revisionsstelle des Vereins Enkaina-e-Retoto habe ich die Buchführung und die vom Kassier Roger Furger vorgelegte Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2018 abgeschlossene Vereinsjahr im Sinne der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätzen geprüft.

Gemäss meiner Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung den gesetzlichen Vorgaben und den Statuten.

Ich empfehle, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Sonia Cirillo  
Revisorin Enkaina-e-Retoto

### Protokoll:

- Revisorenbericht verlesen
- Abnahme des Revisorenberichtes: einstimmig

## 3. Jahresrechnung 2018

**Bilanz per 31.12.2018**

## 4. Revisorenbericht

- Abnahme des Revisorenberichtes

## 5. Abnahme der revidierten Jahresrechnung 2018

### Protokoll:

- Abnahme der revidierten Jahresrechnung: einstimmig

## 6. Wahl der Mitglieder des Vorstandes

Zur Wahl / Wiederwahl stellen sich zur Verfügung:

- Markus Heeb, Präsident (bisher)
- Robert Widmann, Vizepräsident (bisher)
- Roger Furger, Kassier (bisher)
- Tina Künniger, Aktuarin (bisher)
- Heidi Hofmann, Support u. Öffentlichkeitsarbeit (bisher)

### Protokoll:

- **Wahl bzw. Wiederwahl von Vorstand: einstimmig**



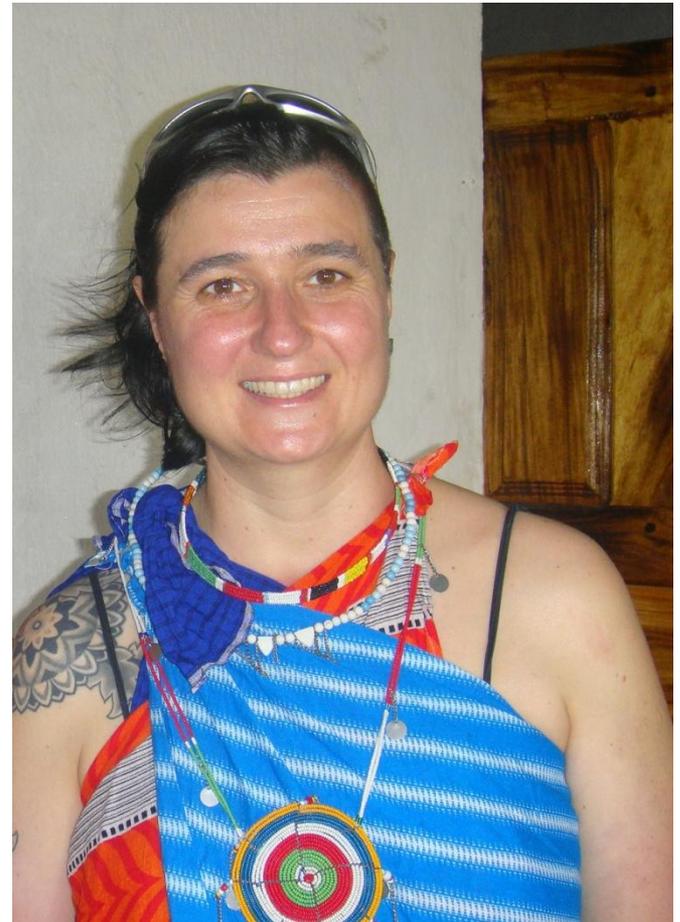
## 7. Wahl der Rechnungsrevisoren

Zur Wahl / Wiederwahl stellt sich zur Verfügung:

- 1. Sonia Cirillo

Protokoll:

- Wiederwahl von Revisorin: einstimmig



## 8. Wahl von Ehrenmitgliedern / Sonderaufgaben

### Ehrenmitglieder:

- Keine neuen Ehrenmitglieder
- Seit 2013: Barbara Schachenmann – Usa River, Tansania



### Mitglieder für vereinsinterne Sonderaufgaben:

- Denise Brändli (ehem. Vorstandsmitglied) unterstützt unseren Verein weiterhin bei Öffentlichkeitsarbeiten, bei Sammelaktionen sowie Infoveranstaltungen (Schulbesuche, Ausstellungen usw.)
- Hauptsächlich Eddy Verhoeven (Belgien) aber auch Klaus Armbruster (ehem. Vorstandsmitglied) sowie André Hach und Emanuel Mndeme (Tansania) unterstützen uns weiterhin bei Übersetzungsarbeiten (English, Kiswahili)

## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2019

- **Ausbau Guesthouse Loiborsoit (Projekt „Erweiterungen“ - UJENZI)**

Alle ausstehenden Renovierungsarbeiten (Küchen- sowie allfällige Dachrenovierung inkl. Austausch von alten Stromkabeln zwecks Stabilisierung des Solarsystems) sollten voraussichtlich bis Ende Juni 2019 abgeschlossen werden.

Projekt-Abschlussbericht wird anschliessend auf Homepage publiziert.

Alle hierfür anfallenden Kosten werden voraussichtlich wieder durch private Spenden gedeckt sein. **Keine direkte finanzielle Beteiligung durch Verein** vorgesehen.

Ausbau des Dachstockwerkes erfolgt dann frühestens im Jahr 2020.

## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2019

- **Ausbau Guesthouse Loiborsoit (Projekt „Erweiterungen“ - UJENZI)**

Die bereits im letzten Jahr angekündigte Küchenrenovierung startete plangemäss ab Mitte Januar 2019. Die alten Küchenmöbel wurden herausgebrochen und allseits neue Träger aus Beton erstellt. Nach dem Verlegen der Fliesen wurden die vor Ort neu angefertigten Möbel und Regale sowie ein neues Spülbecken eingebaut.



## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2019

- **Ausbau Guesthouse Loiborsoit (Projekt „Erweiterungen“ - UJENZI)**

Zwecks effizienterem Sammeln von Regenwasser wurde beim Schulungsraum (OSILIGI) die Dachrinnen erneuert, sowie weitere Dachrinnen beim neuen Aussenbüro von Lengai montiert. Falls zusätzliche Spenden für das Gästehaus eingehen können evtl. weitere 5'000-Liter Wassertanks dazugekauft werden.



## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2019

- **Ausbau Guesthouse Loiborsoit (Projekt „Erweiterungen“ - UJENZI)**

Im älteren Teil des Gästehauses (Baujahr 2005) scheint das Dach undicht. Bei Regen tropft es auf die frisch renovierten Decken in den Zimmern/Wohnzimmer und führt zu hässlichen Verfärbungen. Das Dach sollte daher dringend z.B. gleichzeitig beim Austausch der alten Stromkabel (Sanierung Solarsystem) im Juni erneuert werden.



## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2019

- **Ausbau Guesthouse Loiborsoit (Projekt „Erweiterungen“ - UJENZI)**

Über den allfälligen Ausbau und Verwendungszweck des Dachstockwerkes (im Rohbau) bei unserem Gästehaus in Loiborsoit soll voraussichtlich an unserer nächsten Hauptversammlung abgestimmt werden. Zu diesem Traktandenpunkt werden alle Mitglieder ggf. bei der Einladung zur Hauptversammlung 2020 informiert.



## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2019

- Ausbau Guesthouse Loiborsoit (Projekt „Erweiterungen“ - UJENZI)
- **Brillen-Projekt EDB (Projekt „Gemeindeunterstützung“ - MANISPAA)**

Projekt bereits bei der Planung durch die Augenklinik vom KCMC Spital unterstützt

- Ende Mai 2018 wurde durch die Simanjiro-Distriktregierung die offizielle Bewilligung für die Durchführung des Projektes (Sehtests an Primarschulen) erteilt
- Im August 2018 wurde die Limmat Augenklinik als Projekt-Hauptsponsor gewonnen
- Verträge mit EDB (EinDollarBrille e.V.) im Oktober 2018 abgeschlossen
- Erstes Paket mit 500 Brillengestellen u. Linsen (versch. Dioptrien) von EDB erhalten
- Mitte Dezember 2018 wurden die Brillengestelle/Linsen zollfrei nach Tansania importiert und passende Brillenetuis kostengünstig vor Ort in Tansania besorgt

## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2019

- Ausbau Guesthouse Loiborsoit (Projekt „Erweiterungen“ - UJENZI)
- **Brillen-Projekt EDB (Projekt „Gemeindeunterstützung“ - MANISPAA)**

Ab Mitte Januar 2019 starteten plangemäss die ersten Sehtests (inkl. Abgabe von Gratisbrillen) an teilweise weit entlegenen Primarschulen auf dem Gemeindegebiet von Loiborsoit und Emboret. Sehtests erfolgten in Zusammenarbeit mit tansanischem Augenarzt Dr. Eduard Ole Motika (Eddie) vom KCMC Spital Moshi.



## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2019

- Ausbau Guesthouse Loiborsoit (Projekt „Erweiterungen“ - UJENZI)
- **Brillen-Projekt EDB (Projekt „Gemeindeunterstützung“ - MANISPAA)**

Während dem über 3-wöchigen Freiwilligeneinsatz von Tina K. und Markus H. wurden an insgesamt 8 Primarschulen an über 3'000 Massaikindern entsprechende Sehtests und Augenuntersuchungen vorgenommen. Bei etwa 1% der Kinder wurde eine Sehschwäche festgestellt. Abgabe einer passenden Brille (Ein-Dollar-Brille).



## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2019

- Ausbau Guesthouse Loiborsoit (Projekt „Erweiterungen“ - UJENZI)
- **Brillen-Projekt EDB (Projekt „Gemeindeunterstützung“ - MANISPAA)**

Bei ca. 0.5% der Kinder war eine Allergie der Grund für ein eingeschränktes Sehvermögen. Abgabe von Medikamenten. Bei insgesamt 15 Kindern wurde eine Augenkrankheit (z.B. Grauer-Star) diagnostiziert. Diese Kindern sollen im April durch eine Augen-Operation am KCMC-Spital vor einem möglichen Erblinden bewahrt bleiben.



## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2019

- Ausbau Guesthouse Loiborsoit (Projekt „Erweiterungen“ - UJENZI)
- **Brillen-Projekt EDB (Projekt „Gemeindeunterstützung“ - MANISPAA)**

Sehr positive Erfahrung für alle am Start des Brillen-Projektes beteiligten Personen. Die beim Projekt ermittelten Daten (statistische Erhebungen zum Sehvermögen der Massaikinder ) wird Verein EinDollarBrille in Form eines Berichtes zur Verfügung gestellt und dient als Basis für die Diskussion/Planung zur Projektweiterführung.

1 Die EinDollarBrille 

HILFE FÜR  
150  
MILLIONEN  
MENSCHEN



One Dollar Glasses 

## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2019

- Ausbau Guesthouse Loiborsoit (Projekt „Erweiterungen“ - UJENZI)
- Brillen-Projekt EDB (Projekt „Gemeindeunterstützung“ - MANISPAA)
- **Schulzimmerbauprojekt in Looloesia/Ormotroo (MANISPAA)**

Die Massai aus Looloesia (Nordöstliches Gemeindegebiet von Loiborsoit) haben uns Ende Februar um Unterstützung bei der Fertigstellung ihres ersten eigenen Schulgebäudes (Rohbau) gebeten. Kosten für Dachdecker- und Maurerarbeiten (inkl. Einsetzen der Fenster) werden auf ca. CHF 5'000.- bis 6'000.- geschätzt.



## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2019

- Ausbau Guesthouse Loiborsoit (Projekt „Erweiterungen“ - UJENZI)
- Brillen-Projekt EDB (Projekt „Gemeindeunterstützung“ - MANISPAA)
- **Schulzimmerbauprojekt in Looloesia/Ormotroo (MANISPAA)**

Je nach Umfang einer Unterstützung durch Sponsoren (Gesuche sind eingereicht) sollen an der neu gebauten Schule in Ormotroo sowie Looloesia zwecks Betreuung der Schulküchen geeignete Wassertanks (inkl. Dachrinnen) zum Sammeln von Regenwasser installiert u. in Looloesia weitere Schulgebäude errichtet werden.





## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2019

- Ausbau Guesthouse Loiborsoit (Projekt „Erweiterungen“ - UJENZI)
- Brillen-Projekt EDB (Projekt „Gemeindeunterstützung“ - MANISPAA)
- **Schulzimmerbauprojekt in Looloesia/Ormotroo (MANISPAA)**

Projekt umfasst somit 3 Teilprojekte, welche wie folgt finanziert werden sollen:

### Protokoll:

- Zusage durch Sponsor \*) am 12.04.2019 für CHF 20'000.- riesiger Applaus!
- \*) möchte anonym bleiben

	Teilprojekt	Gesamtkosten	Anteil Sponsoren
1	Fertigstellung des ersten Schulgebäudes in Looloesia	CHF 6'000.-	CHF 5'000.-
2	Installation Wassertanks zur Regenwassersammlung Schulküchen Ormotroo/Looloesia	CHF 7'000.-	CHF 5'000.-
3	Erstellung weiterer Schulgebäude Looloesia	CHF 13'000.-	CHF 10'000.-

Ohne Unterstützung durch Sponsoren/Partner könnten wir aus Vereinsmitteln nur das 1. Teilprojekt (Fertigstellung Schulgebäude in Looloesia) realisieren

## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2019

- Ausbau Guesthouse Loiborsoit (Projekt „Erweiterungen“ - UJENZI)
- Brillen-Projekt EDB (Projekt „Gemeindeunterstützung“ - MANISPAA)
- Schulzimmerbauprojekt in Loolosesia/Ormotroo (MANISPAA)
- **Projekte zur Frauenförderung (Projekt „Gemeindeunterstützung – MANISPAA)**

Die Frauengruppe OSILIGI mit den 10 VICOBA-Gruppen (je ca. 20 – 30 Frauen) soll auch im Jahre 2019 ideell und finanziell unterstützt werden. Dank Spenden aus dem Freundeskreis in Belgien können den Massai Frauen in Zusammenarbeit mit PWC weitere Seminare z.B. zur Betreibung von Klein-Business angeboten werden.



## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2019

- Ausbau Guesthouse Loiborsoit (Projekt „Erweiterungen“ - UJENZI)
- Brillen-Projekt EDB (Projekt „Gemeindeunterstützung“ - MANISPAA)
- Schulzimmerbauprojekt in Loolosesia/Ormotroo (MANISPAA)
- **Projekte zur Frauenförderung (Projekt „Gemeindeunterstützung – MANISPAA)**

Die Spenden aus Belgien sollen zusammen mit Vereinsmitteln (Vorauszahlung für Projekte) einigen OSILIGI-Frauen helfen, bei der Organisation „Maasai Honey“ geeignete Weiterbildungskurse zum Thema Bienen schonende Honigproduktion zu besuchen und die Anschaffung von Honig-Produktionsausrüstung zu finanzieren.



## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2019

- Ausbau Guesthouse Loiborsoit (Projekt „Erweiterungen“ - UJENZI)
- Brillen-Projekt EDB (Projekt „Gemeindeunterstützung“ - MANISPAA)
- Schulzimmerbauprojekt in Loolosesia/Ormotroo (MANISPAA)
- **Projekte zur Frauenförderung (Projekt „Gemeindeunterstützung – MANISPAA)**

In Zusammenhang mit dem Bienenprojekt und den Frauenförderungsprojekten wird eine Zusammenarbeit mit APW (African People & Wildlife) aus Loiborsiret angestrebt. Der von den OSILIGI-Frauen produzierte Honig soll dann unter dem Label „Mama Asali“ von APW auf dem lokalen Fair Trade Markt vertrieben werden.



## 9. Projektaktivitäten im Jahre 2019

- Ausbau Guesthouse Loiborsoit (Projekt „Erweiterungen“ - UJENZI)
- Brillen-Projekt EDB (Projekt „Gemeindeunterstützung“ - MANISPAA)
- Schulzimmerbauprojekt in Loolosesia/Ormotroo (MANISPAA)
- **Projekte zur Frauenförderung (Projekt „Gemeindeunterstützung – MANISPAA)**

Der Umfang der geplanten Unterstützung für OSILIGI soll wie folgt finanziert werden:

Budgetierte Kosten	in CHF
Diverse Weiterbildungskurse PWC	2'400.-
Kurs Maasai Honey (3 – 4 Pers.)	300.-
Honig-Produktionsausrüstung	3'300.-
<b>Total</b>	<b>6'000.-</b>

Finanzierungsplan	in CHF
Spenden Freundeskreis Belgien	2'800.-
Stadt B-Lokeren für Ausrüstung	1'200.-
Spenden vor Ort	500.-
ENKAINA Vorauszahlung 2019	1'500.-
<b>Total</b>	<b>6'000.-</b>

## 10. Festsetzung der Jahresbeiträge (für 2020)

Antrag: **unverändert**

- Aktivmitglieder: **CHF 50.-**
- Passivmitglieder: **CHF 20.-**
- Ehrenmitglieder: **frei**

# 11. Budget 2019

(01.01.2019 – 31.12.2019)

- Aufgrund des grossen Engagements bei gemeinnützigen Projekten (bei Schulzimmerbau usw.) hat der Vorstand für Lengai ab März 2019 eine Gehaltserhöhung von TSH 100'000/= (ca. CHF 45.-) pro Monat gewährt
- Zusätzlich wurde für Lengai sowie Kalanga (Betreuer Gästehaus) eine einmalige Prämie beschlossen
- Detaillierte Angaben zum Budget des laufenden Jahres 2019 entnimmt man der Beilage zum Jahresbericht 2018

<u>AUFWAND</u>	<u>CHF</u>
03 Büromaterial	300.00
04 Post- und Bankspesen	700.00
05 Sonstiger Aufwand (Internets./Vereinsanlässe)	250.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	6'750.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	29'000.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	9'300.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	2'100.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'800.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	5'000.00
 TOTAL AUFWAND	 60'200.00
 <u>ERTRAG</u>	
01 Beiträge Aktivmitglieder	2'000.00
02 Beiträge Passivmitglieder	200.00
03 Allg. Spenden (Gönnerbeiträge)	3'800.00
04 Zinserträge	0.00
05 Sonstiger Ertrag (Vereinsanlässe usw.)	0.00
10 Projekte Erweiterungen (UJENZI)	6'750.00
20 Projekte Gemeindeunterstützung (MANISPAA)	24'500.00
21 Projekt Patenschaften (SHULE)	9'300.00
22 Projekt Roger's Kuhherde (NGOMBE)	500.00
30 Projekte Massai Shop (SHOP)	2'500.00
40 Allg. Projekte/Administration (MAMLAKA)	300.00
41 Projekte Verwaltung/Guesthouse (GESTI)	5'800.00
42 Projektbetreuung/Volunteers (UONGOZI)	5'000.00
 TOTAL ERTRAG	 60'650.00
 <b>Überschuss</b>	 <b>450.00</b>

# 11. Budget 2019

## Zusammenfassung / Erläuterungen zum Budget des laufenden Jahres 2019:

- Der Budgetplan für das laufende Jahr 2019 wurde durch den Vorstand erstellt
- Ausgewogene Verwendung von Projekt bezogenen Spendengelder
- Von Mitgliederbeiträgen, Allg. Spendeneinnahmen (Gönnerbeiträgen) u. Erlös aus dem Massai Shop werden nach Abzug des admin. Aufwandes (ca. CHF 2'000.-) erwartungsgemäss total **ca. CHF 6'000.-** verbleiben und wie folgt verwendet:

Ca. 5'000.- bis 6'000.- für das **Schulzimmerbauprojekt in Loolosesia/Ormotroo** und zusätzlich bis ca. CHF 1'000.- für **Frauenförderungsprojekte (OSILIGI)** sowie für das neu gestartete **Brillen-Projekt EDB** (EinDollarBrille) inkl. Augen-Operationen am KCMC Spital. Zu welchen Anteilen die Projekte unterstützt werden, ist zurzeit noch offen und abhängig von der einzelnen Projektentwicklung.

- Dabei wird ein kleiner **Überschuss von CHF 450.-** budgetiert
- Falls die Unterstützung durch Sponsoren nicht im erwarteten Umfang erfolgt und im Jahre 2019 weniger Einnahmen aus dem Gästehaus Loiborsoit erzielt würden, dann hätte die Deckung aller Unterhaltskosten (inkl. VAT-Steuern) sowie z.B. die geplante Dachsanierung negative Auswirkung auf den budgetierten Überschuss

# 11. Budget 2019

- Abnahme des Budget für das laufende Jahr 2019

**Protokoll:**

- Abnahme des Budgets: einstimmig

## 12. Neue Projektideen

Vergangenes Jahr haben uns wieder einige Vereinsmitglieder auf diverse neue Projekt-Ideen aufmerksam gemacht, wie zum Beispiel:

- Sponsorensuche zur Unterstützung und Förderung einer neu gebauten, privaten Primarschule in Loiborsoit (wurde von Altapway Orpiyai lanciert)
- Unterstützung und Förderung von neuartigen Baumaterialien (Ziegel-Presslinge)
- Sponsorensuche zur Unterstützung von Schulküchen an Primarschulen im Massailand (Finanzierung von Lebensmittellieferungen)
- Weiterführung unseres Sekundarschulprojektes in Emboret (Förderung der Freizeitaktivitäten; Sport- Tanz- und Musikunterricht)
- PR-wirksame Dokumentation zur Förderung von Selbsthilfeprojekten

## 12. Neue Projektideen

**PR-wirksame Dokumentation zur Förderung/Unterstützung von Selbsthilfeprojekten und kulturellen Werten im Massailand (z.B. durch Kurzfilme u. Foto-Bildbände)**

(Projektidee von Géraldine Zeuner & Markus Heeb)

**Welche Wichtigkeit wird dieser Projektidee beigemessen?**

- Bei der Lancierung von neuen Sammel- und Spendenaktionen zugunsten laufender und neuer Selbsthilfeprojekte werden PR-wirksame Hilfsmittel immer wichtiger
- Besonders auf Social Media sind PR-wirksame Dokumentationen (z.B. professionelle Bilder und Kurzfilme) zur Generierung von Projektunterstützung sehr hilfreich
- Projektidee kann auch einen wertvollen Beitrag zur Erhaltung der kulturellen Eigenart im Massailand leisten (bevor diese vollständig verschwunden ist)

## 12. Neue Projektideen

**PR-wirksame Dokumentation zur Förderung/Unterstützung von Selbsthilfeprojekten und kulturellen Werten im Massailand (z.B. durch Kurzfilme u. Foto-Bildbände)**

**Welche Hauptziele hat diese Projektidee?**

- Durch professionelle Unterstützung (Fotografen) sollen Kurzfilme über die laufenden und neuen Selbsthilfeprojekte erstellt werden und Bilder die kulturelle Eigenart der Massai im Simanjiro-Distrikt dokumentieren
- Die Kurzfilme über die Projekte sollen bei Spendenaktionen auf unserer Homepage aber auch auf anderen Internetplattformen, Social Media von grossem Nutzen sein
- Mit dem Bildmaterial lassen sich vielleicht über einen offiziellen Verleger neue Foto-Bildbände schaffen, welche die Kultur der Massai authentisch dokumentieren
- Der Erlös aus dem Verkauf dieser Foto-Bildbände soll in die Selbsthilfeprojekte z.B. zur Förderung der Massaifrauen zurückfliessen

## 12. Neue Projektideen

**PR-wirksame Dokumentation zur Förderung/Unterstützung von Selbsthilfeprojekten und kulturellen Werten im Massailand (z.B. durch Kurzfilme u. Foto-Bildbände)**

### **Welche Überlegungen zur Projektumsetzung?**

- Den meisten Vereinsmitglieder, welche sich vor Ort im Massailand für die verschiedenen Projekte engagieren fehlt es an der notwendigen Zeit/Professionalität sowie Übung, um selber geeignete Kurzfilme über die Projekte zu drehen (zusammenzuschneiden) sowie hochwertige Bilder zur Verwendung von Bildbänden zu erzeugen
- Ein begabter Fotograf (Künstler) aus Brasilien, welcher selber schon vor Ort im Massailand unsere Projekte besuchte, könnte mit gewohnt einfachen Mitteln und einer relativ geringen Gage diese Projektidee umsetzen (zugleich als inspirierender kultureller Austausch zwischen Ostafrika und Südamerika)
- Vielleicht bietet sich für diesen Fotografen gleichzeitig die ideale Gelegenheit z.B. mit diesen Foto-Bildbänder über die Massaikultur zu mehr Bekanntheit zu gelangen

## 12. Neue Projektideen

**PR-wirksame Dokumentation zur Förderung/Unterstützung von Selbsthilfeprojekten und kulturellen Werten im Massailand (z.B. durch Kurzfilme u. Foto-Bildbände)**

**Wie und durch wen soll die Projektumsetzung erfolgen?**

- Luis Soliz heisst der Künstler (Fotograf) aus Brasilien
- Luis war schon zweimal vor Ort in Loiborsoit und pflegt seither freundschaftlichen Kontakt mit Lengai, Tumaini und anderen Massai freunden
- Luis (Vater von 2 Töchtern) lebt in Brasilien und bestreitet einen grossen Teil seines Lebensunterhaltes durch Fotografie-Kleinaufträge (Werbeaufträge) usw. Einige Beispiele seiner Arbeit sagen hier weit mehr als tausend Worte...
- Die Projektumsetzung erfolgt evtl. bei zeitgleichem Aufenthalt / Unterstützung von Markus H. und Géraldine Z. und anderen Vereinsmitglieder im Massailand



## 12. Neue Projektideen

**PR-wirksame Dokumentation zur Förderung/Unterstützung von Selbsthilfeprojekten und kulturellen Werten im Massailand (z.B. durch Kurzfilme u. Foto-Bildbände)**

**Wann und wie soll diese Projektidee finanziert werden?**

- Die Projektidee soll voraussichtlich frühestens ab Anfang 2020 während einem ca. 4- bis 6-wöchigen Aufenthalt von Luis in Loiborsoit realisiert werden
- Die Projektidee soll nur mit einem kleinen Anteil (max. CHF 500.- bis CHF 1'000.-) durch Vereinsmittel finanziert werden
- Der grösste Teil der Projektkosten sollen durch private Spenden oder z.B. über eine Sammelaktion bei der Crowd-Funding-Plattform „wemakeit.ch“ gedeckt werden

### Protokoll:

- **Abstimmung:** Idee wurde einstimmig angenommen; innerhalb Vorstand wird die Umsetzung weiter besprochen (Anne R. erkundigt sich über Form von Verträgen - Fotograf)
- innerhalb Verein soll Person für Kommunikation / Fundraising gesucht werden
- Anne R. stellt sich als „Verantwortliche für Betreuung Social Media“ zur Verfügung
- Aufgabe u. Verantwortlichkeit wird zusammen mit Vorstand näher besprochen

## 12. Neue Projektideen

### Geplante Spendenaktionen 2019

- Für die laufenden Frauenförderungsprojekte, sowie für die Weiterführung des Brillen-Projektes EDB (Ein-Dollar-Brille) möchten wir auf unser Homepage im Sommer/Herbst evtl. neue Spendenaufrufe (Sammelaktionen) aufschalten...
- Wir nehmen weiterhin gerne Vorschläge und Ideen entgegen, um weitere gezielte Spendenaktionen, Bilderausstellungen usw. zu lancieren...  
(z.B. zum Thema Wasser oder zur Frauenförderung im Massailand)
- Eine bereits für das Jahr 2018 gemeinsam geplante PR-Aktion zur Gewinnung von Sponsoren für Natur- und Wildschutzprojekte im Massailand musste leider aus hinderlichen Gründen seitens FSS (Verein Freunde der Serengeti Schweiz) bis auf weiteres aufgeschoben werden...

## **13. Anträge von Mitgliedern**

es liegen keine Anträge vor

## **14. Änderungen und Ergänzungen zu den Statuten**

zur Zeit keine Anpassungen vorgesehen



## 15. Varia

- Ideen/Verbesserungsvorschläge bei Spenden- u. Sammelaktionen? Zum Beispiel über geeignete Internetplattformen? Sozial Medias?
- Verbesserungsvorschläge und Ideen für die nächste Hauptversammlung?

### Protokoll:

- es wurde über die möglichen Gründe diskutiert, weshalb die Hauptversammlung von nur sehr wenigen Vereinsmitglieder besucht wird
- für nächste Hauptversammlung soll wieder An- und Abmeldung erforderlich sein; evtl. über Doodle inkl. zusätzlichem Reminder (z.B. via E-Mail, Whatsap, SMS)
- praktisch kein Interesse seitens Gönner; daher keine Einladung mehr an Gönner (Projektunterstützer) verschicken
- Gönner/Projektunterstützer zu einem separaten Info-Event über Projekte einladen



# Gemeinsamer Restaurant-Besuch

(in Anschluss an Hauptversammlung)  
ab ca. 19 Uhr



# Herzlichen Dank

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Homepage:  
[www.massailand.com](http://www.massailand.com)

## Im Anschluss an Hauptversammlung

- Kurzfilme über diverse laufende Projekte von ENKAINA-E-RETOTO
- Vorstellung diverser Handarbeiten/Erzeugnisse von OSILIGI